

**Gemeinderats-**  
 Am Montag, den 27. Dezember 1920, um 8 1/2 nachmittags findet eine Gemeinderatsversammlung mit folgender Tagesordnung statt:  
 1. Genehmigung der vorliegenden Rechnungen. 2. Verweisung des Einlaufs. 3. Gewährung eines Zuschusses an die Kirchengemeinde. 4. Schreiben der Gemeinderats-Präsidenten. 5. Hilfsmittel: Hoffmann, Besseler und Ternes. 6. Genehmigung der Wasserschuld für das dritte Trimester 1920. 7. Erneuerung eines Güntel des Wohltätigkeitsbüros. 8. Festsetzung des Betrages der Gemeinderatszuschüsse für das Jahr 1921. 9. Erhöhung des Kontokorrent bei der Sparkasse. 10. Gewährung einer Teuerungszulage an die Gemeindefunktionäre, Angestellten und Arbeiter für das Jahr 1921. 11. Genehmigung der Einnahmeübersichten betreffend: a) Grabkonzessionen; b) Tagen des Rechenbüros; c) Tagen des Totenkassens. 12. Wahl des Unternehmers für folgende Entreprisen: a) Abfuhr des Kehrtrümpels; b) Abfuhr der Abfälle im Schlachthof; c) Verlegung der Straßen in 1921. 13. Ersatz von dreijährigen Zulagen an Gemeindebeamten und Beamte des Wohltätigkeitsbüros. 14. Genehmigung des Kostenanschlags der auf die Wege für 1921 auszuführenden Arbeiten. 15. Genehmigung der Supplementar-Gebührensteuer für das Jahr 1920. 16. Demissionsgesuch der Schulfachlehrerin Durbach Franz Kover. 17. Bewilligung eines Spezialkredits im Interesse der Beschaffung von Utensilien zum Gebrauch der Feuerwehr. 18. Erhöhung der Entschädigung an die Hebammen. Schreiben der Regierung.

**Gredemacher, 23. Dez.** Branntwein-Gelbsucht. Dem Wirt und Branntweinbrenner des Dorfes kamen 200 Liter Branntwein abhandelt. Die Nachforschungen der Gendarmen führten zur Verhaftung von 2 hiesigen Arbeitern, die das corpus delicti in mehreren Korbfässern in eine alte Galerie verpackt hatten. Sie wurden verhaftet und ins Gefängnis abgeführt, indes der Branntwein dem Eigentümer wieder übergeben wurde.

**Titelblatt, 22. Dez.** Eisenbahnverfallung. Die am verfloffenen Sonntag hier im Hotel Wiser abgehaltene Versammlung der Prinz Heinrich Eisenbahnbeamten war äußerst stark besucht. Nachdem die H. H. Kaiser, Reich und Hack von Seiten des Landesverbandes Luxemburger Eisenbahner sehr aufklärend ihren Standpunkt über die Vorteile des Anschlusses der P.-S.-Bahn-Föderation an den Landesverband dargelegt hatten und andererseits die H. Heinen und Schönen der P.-S.-F. im selben Sinne geantwortet hatten, wurde die Versammlung gegen 6 Uhr aufgehoben. Durch ein unter den Mitgliedern der P.-S.-Bahn-Föderation abzuhaltendes Referendum soll der Anschluß an den Landesverband nunmehr bewirkt werden. (Landwirt.)

**Schimpach, 21. Dez.** Verfehlt. Unser Stationsvorsteher Herr Gaasch von hier ist in gleicher Eigenschaft am 1. Januar fällig, nach Station Eischen verlegt worden. In Ersetzung desselben ist vom gleichen Datum ab Herr Alphons Roeschel, Kommiss der Militärabteilung in Echternach, zum Stationsvorsteher nach hier ernannt worden.

**Offizielle Mitteilungen.**

**Regierung.**  
**Vielseuchenpolizei.**  
 Infolge des Auftretens der Maul- und Klauenseuche in Redingen ist das Weiden des Ferkelmarktes dahier am 29. Dezember verboten. (Mitgeteilt von der Regierung, Abteilung für Ackerbau und soziale Fürsorge.)

**Vereine.**

**Escher Gartenbauernoffenschaft (Cercle horticole).** — Den bisherigen Generalversammlungen der Gartenbauernoffenschaft reihte die gestrige sich würdig an. Das Lokal Noel-Besch war vollgepöppelt von Mitgliedern und Zuhörern, die den ca. anderthalbstündigen Ausführungen des Obstbauamtsleiters Hrn. Mersch über die Fehler beim Aufbewahren von Gemüse und Früchten folgten. Mehr als alle bisherigen Vorträge wird der gestrige bei den Mitgliedern den Vorschlag gezeitigt haben, in Zukunft Frau und erwachsene Töchter den Konferenzen und Kursen der Gartenbauernoffenschaft zuzuführen. — 12 neue Mitglieder ließen sich aufnehmen. — Bei der teilweisen Vorstandserneuerung wurden gewählt die Hrn. Worbach, Josef Krier und Eug. Reichling. In den Aufsichtsrat kamen die Hrn. Dom. Leclere, Landwirt, Em. Pellerin, Hüttenbeamter und Hr. Jentgen, Lehrer. — Wir machen bereits jetzt aufmerksam auf die Konferenz über Blumenzucht, die voraussichtlich im Monat Januar ein auswärtiger Fachmann halten wird, und zu der, wie übrigens zu allen Vorträgen des Cercle horticole, jeder Interessent eingeladen ist. Mitglieder, die noch eine Broschüre über Obst- und Gemüseverwertung im Haushalte haben wollen, können eine solche beim Sekretär gratis abholen lassen.

**Derniere Neure**

**Per Telegramm. — Savas-Reuter.**

**Paris, 22. Dez.** Bei der Abstimmung in der Kammer über die Tagesordnung Doussaud und anderer seiner Kollegen wurden folgende Stimmen abgegeben: Abgegebene Stimmen 487. Absoluter Mehrheit 234. Für die Annahme stimmten 276, dagegen 191.

**Paris, 22. Dez.** Der Nationalrat der Verbraucher hat sich gestern versammelt. Er nahm einen Bericht Warel über das Gefrierfleisch entgegen, und nach Prüfung wurde der Bericht an alle Departementsräte der Verbraucher gesandt. Der Rat hat auch seine Ansicht über die Frage des Exports gegeben. Er ist der Meinung, daß ein Export der Lebensmittel hervorgerufen würde und eine Preissteigerung nach sich ziehen würde. Er gab dem Wunsch Ausdruck, das gegenwärtige Regime beizubehalten, bis eine Besserung im Wechselkurs eingetreten sei.

**Toulouse, 22. Dez.** Die Typographenarbeiter einer großen Druckerei sind in den Ausstand getreten. Sie verlangen einen regionalen Tageslohn von 20—22 Franken. Man befürchtet, daß der Streik auf sämtliche Druckereien übergreifen wird.

**Toulon, 22. Dez.** Die Familie Wangels bestehend aus 8 Personen ist in Begleitung des Generals Bourgoyn in Toulon eingetroffen.

**Brüssel, 22. Dez.** Die alliierten Sachverständigen haben vor ihrer Abreise gestern Nachmittag Text für den Bericht ihrer Arbeiten für ihre Regierungen festzulegen, zusammen mit dem Text der ursprünglich festgesetzt war. Die Sachverständigen haben dann definitiv die Sitzungen auf den 10. Januar vertagt.

**Belfast, 22. Dez.** Die großen Spinnereien Belfast werden aus Mangel an Aufträgen bis zum 24. Januar schließen. 30 000 Arbeiter werden

dahierdurch arbeitslos. Es wurde ihnen jedoch eine Entschädigung zugesichert.

**Rom, 22. Dez.** Die Zeitungen melden, daß General Cavoglia die Eisenbahn-, Telefon- und Telegraphenverbindungen mit Fiume abgeschnitten hat.

**Triest, 22. Dez.** In der Umgebung von Fiume warf ein Legionär Bomben auf die Carabinieri. Einer wurde getötet und 4 verletzt.

**Washington, 22. Dez.** Der Kommandant der amerikanischen Flotte in der Adria hat an das Marineministerium ein Telegramm gerichtet, mit der Mitteilung, daß er dem Beispiel seines italienischen Kollegen folgend, bei der Ankunft König Konstantins besagte habe und die königlichen Ehren erwiesen habe. Er habe jedoch keine Salven abgeben lassen, da das nur für Herrscher gebräuchlich sei, die von der amerikanischen Regierung offiziell anerkannt worden sind. Der Marineminister hat diese Haltung gebilligt.

**Bourse de Bruxelles**  
 du 21 Décembre 1920.

Obligations.		Actions.	
Cours préc.	Crs fait	Cours préc.	Crs fait
ARBED	405.—	ARBED	2755.— 2900.—
Düdelange	407.— 437.—	Rum.-St.-Ingb.	820.— 1050.—
Rum. St.Lt.	550.— 580.—	Oug.-Marth.	500.— 550.—
Gul.-Lux.	301.— 300.—	Dtsch. Luxbg.	832.50 —
Pr.-Henri	350.— 340.—	Gelsenkirchen	540.— —
"	380.— 380.—	(tit.2)	510.— —
"	502.50 —	Cant. Luxbg.	247.50 —
D.-L. Bgw. 41/2	85.— —	Guill. Lux. ord.	383.75 383.50
Oug.-Mar.	400.— 381.—	" Jouiss.	77.75 —
" 1316	414.75 413.—	Banque Intern.	— —
" 1917	498.75 499.—	Prince-Henri	675.— 668.—
" 1918	503.75 502.50	Brass. de Diel.	580.— —
Providence 5/8	375.— —	Ac. de Longwy	1205.— 1274.—
Ath.-Gr.	441.— 450.—	Aub.-Villerupt	680.— 675.—
Angleur	417.— 420.—	Longuev. F.A.C.	2615.— —
Ac. Longwy	498.75 498.50	Sen.-Maubeuve	1260.— 1300.—
Aub. Vill.	470.— —	Michev. (Ac.)	1422.— —
(2.)	470.— —	Sambre (H. F.)	381.— 375.—
Micheville 4 1/2	45.— —	Angleur	1112.05 1150.—
Rst. N. 1919 3/4	89.50 89.45	Ailus-Griv.	1270.— 1275.—
Brx. 1918 1 1/2	78.75 78.45	Cockerill	5475.— 5470.—
Liège 1919 1 1/2	84.25 83.—	Balancy ord.	1037.05 1050.—
Avers 1917 1 1/2	85.— 89.—	(10 c p)	1250.— 1250.—
Gand 1916 1 1/2	85.— —	Mét. d. Hainaut	265.— 265.—
Nam. 1911 1 1/2	73.— —	Monc. S. Fiac.	890.— 885.—
Charloi. 18 1/2	76.— —	Providence (F.)	4205.— 4250.—

**CHRONOMETRE**  
**LIP**  
**MONTRES DE PRÉCISION**  
 En Vente chez les Bons Horlogers 7698

**Les petites Annonces**

40 centimes la ligne.

**Gut erhaltener Gleichstrom-Motor 2 PS.** (220 Volt) mit Anlasser und Gleitbahnen zu verkaufen. Schriftl. Off. bei der Exp. d. Bl. unt. Nr. 7605

**Raffineriein** gesucht per sofort für größeres Detailgeschäft in Esch-Alz. Angebote mit Zeugnis-Abschriften sind schriftlich einzureichen an die Exp. unt. Nr. 7509

**Auto! Opel 4 Z., 8/20 HP.,** dunkelblau, in gutem Zustand mit Vereisung sofort zu verkaufen. Notar Weisdorf, Esch. 7514

**Geschäftslokal** mit 5-Zimmerwohnung in verkehrreich. Straße der Stadt Esch für sofort oder später zu mieten gesucht. Offerten an die Exp. unter Nr. 7560.

**Strickmaschine** wie neu, weg. Sterbefall billig abzugeben. Zu erfr. in der Exp. ds. Bl. unt. Nr. 7573

**Schön möbl. Zimmer** von besserem Herrn gesucht, möglichst im Zentrum der Stadt. Angeb. unt. Nr. 7597 an die Exp. d. Bl.

**Zu vermieten in hiesiger Stadt!** Große Defonomiegebäude, beheizend: Wohnung, Büro, Magazine, bedeutende Kellereien u. Stallungen. Gefl. Anfr. zu richten an die Exp. unt. Nr. 7552

**Schönes Wohnhaus** im Zentrum von Bonnevoie, 13igerstr. 18, steht **zu verkaufen.** Dasselbe enthält 9 Zimmer, Gas u. Wasser, sowie schönen Garten, groß 3.10 Hektar. Sich wenden a. d. Eigentümer J.-B. Weitz, Großstr. 2, Lutzbg. 7599

**Zu verkaufen:** 1 Dreschtafel Marke Reform, Simplex Klasse A 22—25 Ztr., pro Stunde; 2 schwere Lastwagen à 10 Ton. Tragkraft, sich eign. f. Transportunternehmer od. Steingrubenbesitzer, 1 Faß Heißdampf-Cylinderöl, 1 Faß Auto-Zylinderöl, 3 leere Benzolfässer. Sich wenden Aug. Weis Angelsberg bei Mersch. 7601

**Zu vermieten in hiesiger Stadt!** Große Defonomiegebäude, beheizend: Wohnung, Büro, Magazine, bedeutende Kellereien u. Stallungen. Gefl. Anfr. zu richten an die Exp. unt. Nr. 7552

**J.-B. Fischer**  
 Médecin-Dentiste  
 Avenue de la gare  
 (Coin du Boulevard de la Pétrusse, Lutzbg. 7554)

**Emile Pauly**  
 médecin-dentiste  
 Differdange

**Absent**  
 jusqu'au 3 janvier

**Wo gehn wir die Weihnachtsnacht am 24. Dezember hin? Zum Josy Hoferlin (Otherstrasse)!**  
 Die hiesige „Biergarbächer-Musik“, Abt. Höhl, wird in Verbindung der „Union Dramatique“ eine grosse **Musikalisch-Theatralische Abendunterhaltung** veranstalten, wozu wir die ganze Einwohnerschaft höchlichst einladen.  
 Der Vorstand.  
 Kasseneröffnung 7 Uhr. — Rideau 8 Uhr.  
 Preise: 2 Frk. pro Person.

**Concert-Programm:**  
 1. Pas réel, par H. Frisch.  
 2. Overture joyeuse, par Kehler Bela  
 3. Conte de Fée. Grande fantasia. Minet.

**Theater-Programm:**  
 4. Vers la paix. Weber.  
 5. Zukunftsbilder. Roler.

**d'Villa op der Landstrosz**  
 Komédéstéck an engem Akt.  
 Persónen: Den Här Goldbach, e reichen Här; Den Nicola, Bedengter; De Joseph, Bedengter; Dem Här Goldbach sei Bedengter.

**Engel an Beivel**  
 oder  
 De Streit fir dem Felten seng Leich.  
 Komédéstéck an zweien Akten  
 vom N. S. Pierret. — Muséq tum G. Kahnt.  
 Persónen: De Méschter Petgen, e Bauer; D'Ketty, seng Dúochter; De Franz, e Jéher an dem Ketty sei Freier; De Felten; De Stoffel, De Mechel, drei áler Jonggesellen.  
 D'Stéck spielt op engem Dúorf sech óf.  
 10. Winterfreuden, Galopp. Reinard.  
 Auf allgemeines Verlangen

**De Minettsbrecher**  
 Komédéstéck in drei Akten.  
 Text a Muséq vum Anton NICOLAS.  
 Persónen: De Mates, e Wirt; Marie, seng Dúochter; Albert, en Arbechter, dem Marie sei Freier; Jack, Jang, Bärend, Klós, Minettsbrecher. An, dem Klós seng Frá; Hennes, dem Mates sei Knecht; Stramm, e Gendarm; En Dokter.

BAL bis 2 Auer. — BAL bis 2 Auer Der Saal wird gut geheizt.

Les Banques soussignées informent leur clientèle qu'à l'occasion des Fêtes de Noël, leurs guichets et ceux de leurs Agences resteront fermés **le vendredi, 24 décembre.**  
 Luxembourg, le 23 décembre 1920.  
 Banque Internationale à Luxembourg.  
 Société Luxembourgeoise de Crédits et de Dépôts, Succrs. de Werling, Lambert & Cie.  
 Société Générale Alsacne de Banque.  
 Banque Générale du Luxembourg.  
 Banque Belgo-Luxembourgeoise.  
 Banque d'Alsace et de Lorraine.  
 Crédit Anversoise. 7602

**Kohlenhandlung Hoferlin**  
 Telephon 85.  
 fortwährend auf Lager, Industriestraße.  
 Belgische halbfette Kohlen,  
 Belgische Anthraciteskohlen,  
 Prima Schmeldekohlen,  
 Stückkohlen,  
 Buchenscheitholz,  
 Lohholz. 7603

**Aladin**  
 17 Place d'Armes - LUXEMBOURG.  
 Cadeaux pour Etretnes  
 Choses à la mode 7600  
 Exclusivité des Parfums de Rosine  
 (strictement aux Prix de Paris).  
 Les célèbres Produits de beauté „Détailé“